



Distributed by: The City of Middletown Health Department



Public Health
Prevent. Promote. Protect.



Department of Health

Bureau of Environmental Health
and Radiation Protection

"Para proteger y mejorar la salud de todos los residentes de Ohio"

Programa de seguridad alimentaria

Interrupción del suministro de agua potable en una operación de servicios de alimentos

En una operación de servicios de alimentos, un suministro de agua suficiente es necesario para el lavado de manos, preparación de los alimentos, limpieza y desinfección de los equipos y otras actividades de servicios de alimentos. Los problemas que afectan el suministro de agua (incluso de hielo) son especialmente importantes debido a que el agua puede servir como vehículo directo de contaminación de los alimentos o superficies que entran en contacto con los mismos.

Si una operación de servicios de alimentos obtiene su suministro de agua de un servicio público o privado, se pueden producir interrupciones anticipadas y no anticipadas en el suministro de agua potable. Las interrupciones anticipadas incluyen tareas de mantenimiento de rutina o programadas en la bomba o tuberías, o menos común, la desviación del agua durante ciertas horas todos los días por racionamiento. Las interrupciones no anticipadas incluyen problemas en las tuberías, exigencias del departamento de bomberos, contaminación del suministro o fallas en el sistema causadas por accidentes o desastres naturales.

Cuando se interrumpe el suministro de agua...

Ante una interrupción en el suministro de agua, es preciso notificar de inmediato al departamento de salud local para determinar cuál será el mejor procedimiento a seguir para las instalaciones.

El departamento de salud local deberá decidir, según cada caso, qué acciones se deberán tomar para proteger la salud pública ante una interrupción en el suministro de agua potable. Varios factores deberán considerarse para decidir el mejor procedimiento a seguir, que incluye entre otros: el grado de dependencia de las operaciones por el uso del agua (por ejemplo; menú y naturaleza de las operaciones); la duración anticipada de la interrupción del suministro de agua; plan de contingencia anticipada; y la disponibilidad de suministros de agua potable alternativos, cubiertos descartables, vajilla descartable y otros recursos.

Una operación de servicios de alimentos podrá estar autorizada a continuar las operaciones durante una interrupción del suministro de agua potable solamente si el operador ha tomado las acciones correspondientes para garantizar la seguridad de los alimentos, la limpieza de los utensilios y equipos y la higiene personal de los empleados.

Ante la falta de los recursos necesarios para mantener las operaciones en condiciones seguras durante la interrupción del suministro de agua, es posible que sea necesario suspender las operaciones temporalmente.

Suministro temporal de agua potable

Cualquier suministro alternativo debe estar protegido de la contaminación y el suministro de agua debe ser suficiente para satisfacer las necesidades de las operaciones del servicio de alimentos. Por otro lado, las cisternas y tanques de agua utilizados para transportar o almacenar agua potable deben estar limpios, desinfectados y llenos de manera aceptable.

Las instalaciones podrán obtener un suministro temporal de agua potable de:

- Contenedores de tamaño individual de agua comercialmente embotellada,
- Cañerías o mangueras conectadas a un suministro adyacente aprobado, o
- Contenedores de agua llenados de una fuente aprobada, como un camión cisterna de agua.

Las interrupciones del suministro de agua se deberán evaluar según el caso, con atención a las implicancias para la salud pública, para decidir si la fuente de agua temporal es segura y suficiente.



Department of Health

**Bureau of Environmental Health
and Radiation Protection**

"Para proteger y mejorar la salud de todos los residentes de Ohio"

**Programa de
seguridad
alimentaria**

Interrupción del suministro de agua potable en una operación de servicios de alimentos

Procedimientos alternativos

Se deben evaluar las actividades de las operaciones de servicios de alimentos. Los siguientes procedimientos alternativos se pueden considerar y aprobar por el departamento de salud local:

- Descongelación de alimentos congelados: descongelar solamente en el refrigerador o como parte del proceso de cocción.
- Lavado de frutas y vegetales:
 - Obtener y usar frutas y vegetales envasados prelavados;
 - Usar frutas y vegetales lavados antes de la interrupción;
 - Usar frutas y vegetales congelados o enlatados;
 - Lavar frutas y vegetales frescos con agua potable de una fuente de suministro de agua alternativa aprobada.
- Pulverizado, sumergido y remojo de frutas y vegetales: usar agua potable de una fuente alternativa.
- Preparación y cocción de alimentos, incluso la reconstitución de alimentos secos:
 - Usar solamente alimentos preparados antes de la interrupción;
 - Suspender la venta de alimentos preparados;
 - Usar alimentos preparados de una fuente alternativa aprobada (es decir, un mercado local);
- Usar agua de una fuente alternativa aprobada;
- Usar hielo preparado antes de la interrupción;
- No usar hielo para preparar y servir bebidas;
- Comprar hielo potable comercialmente envasado.
- Preparación de bebidas carbonatadas y otras bebidas frías y calientes:
 - Reemplazar por bebidas embotelladas o enlatadas;
 - Usar agua potable de una fuente alternativa aprobada.

- Lavado de manos de los empleados:
 - Usar agua potable de una fuente alternativa aprobada;
 - Cualquier alternativa aceptada para el lavado de manos de los empleados debe asemejarse al método de lavado de manos regular y eficaz utilizado por los empleados;
- Limpieza y desinfección de vajilla, cubiertos, utensilios de cocina, componentes de máquinas expendedoras, equipos y superficies:
 - Usar solamente vajillas y utensilios de cocina descartables;
 - Usar una fuente de agua alternativa aprobada;
 - Llevar los componentes a la despensa para su limpieza;
 - Realizar la limpieza sin agua o con agua no potable para pisos, cestos de residuos, etc.
- Colocación de utensilios para servir en recipientes de remojo: colocar los utensilios en los alimentos con el mango hacia afuera.
- Uso de trituradores de basura: colocar la basura en los contenedores correspondientes con los demás residuos o enviar a lugares de compostaje.
- Descarga de inodoros de empleados:
 - Usar instalaciones adyacentes aprobadas de fácil acceso;
 - Utilizar inodoros sin agua ("baños químicos").
 - Usar agua no potable;
- Descarga de inodoros y lavatorios de clientes:
 - Cerrar estas instalaciones;
 - Suministrar agua de una fuente alternativa.
 - Utilizar inodoros sin agua ("baños químicos")

Cuando se reanuda el servicio de agua...

Ante la emisión de un aviso de hervir el agua después del restablecimiento del suministro de agua, contactar al departamento de salud local o compañía de suministro de agua pública inmediatamente para recibir instrucciones sobre cómo cumplir el aviso de hervir el agua con seguridad y las líneas de suministro de agua de descarga de baños.